

NACHRICHTEN- BLATT

erscheint
wöchentlich

aktuell
informativ
bürgernah

Nummer 43
Freitag, 23. Oktober 2026



Der Nähe den Vorrang geben



Die Nahversorgung mit Waren und Dienstleistungen des täglichen Bedarfs ist ein unverzichtbares Stück Lebensqualität für die Menschen im ländlichen Raum und stellt zudem eine wichtige Standortqualität im Einzelnen dar.

NAHVERSORGUNG steigert die Lebensqualität durch ein soziales Umfeld.

NAHVERSORGUNG fördert die persönlichen und bürgerschaftlichen Kontakte.

NAHVERSORGUNG sichert die Werte von Haus und Grund.

NAHVERSORGUNG bedeutet mehr gelebter Umweltschutz.

Nutzen wir unsere örtlichen Geschäfte, Handwerker, Ärzte und Dienstleister, Winzerbetriebe, Hofläden- und verkaufsstellen, Gasthöfe, Cafés und den Eisverkauf sowie Tourismusbetriebe und empfehlen Sie diese weiter.....

..... denn Lebensqualität beginnt in der Nähe!

19. Bötzinger Kulturtage vom 23.10. bis 01.11.2026

Programm:

Freitag, 23.10.2026, 19.00 Uhr, Bürgersaal Rathaus, Hauptstr. 11, Bötzingen

Veranstalter: VHS Kaiserstuhl-Tuniberg

Reisevortrag: Weltnomadin auf Reisen

Teil 1: Auf dem Landweg nach Indonesien

Nadine Kiefer aus dem Wiesental machte sich auf zu einer Weltreise: nur mit einem kleinen Rucksack und ohne große Pläne, völlig flexibel. Im ersten Teil ihres Reiseberichts nimmt sie uns mit auf eine abwechslungsreiche Reise zum Baikalsee, durch die Gobi Wüste der Mongolei nach China und quer mit der Bahn durch Südostasien. Erfahren Sie etwas über das Leben der Steppennomaden der Mongolai, vom Wandern auf der großen chinesischen Mauer, Campen im tropischen Regenwald, Begegnung mit wilden Orang Utans auf Sumatra, der Tierwelt im Komodo Nationalpark und von vielen menschlichen und tierischen Begegnungen.

Eintritt: 10,-€, ermäßigt: 8,-€

www.vhs-kaiserstuhl-tuniberg.de

Sonntag, 25.10.2026, 17.00 Uhr, St. Alban-Kapelle, Bergstr. 56, Bötzingen

Veranstalter: Katholische Kirche

Kultur Sonntag - Harfenkonzert

Die Harfenistin, Betty Pettersson tritt regelmäßig bei der Mittagsmeditation im Freiburger Münster auf. In Musikkreisen wird sie vor allem als leidenschaftliche, traditionsbewusste und in Freiburg tief verwurzelte Harfenistin beschrieben. Sie spielt auf einer sog. Paraguay-Harfe, einer südamerikanischen Harfe mit sehr hellem und klarem Klang. Neben südamerikanischer Musik spielt sie darauf mit Vorliebe traditionelle irische und keltische Stücke. Sie gilt als Meisterin der freien Improvisation. Eintritt: frei

Montag, 26.10.2026, 20.00 Uhr, Bücherei, Bahnhofstr. 3, Bötzingen

Veranstalter: Kunstforum

Lesetreff

Eintritt: frei

Dienstag, 27.10.2026, 20.00 Uhr, Bücherei, Bahnhofstr. 3, Bötzingen

Autorenlesung: Marianne Carrera liest aus ihrem neuen Buch „Gärtnerei Glücksklee“

Veranstalter: Gemeinde Bötzingen

Der dritte und letzte Band der Reihe erzählt von Luca, der die Familiengärtnerei im Elsass weiterführt. Eine neue Begegnung und mysteriöse Ereignisse rund um Wilderei sorgen für Spannung. Marianne Carrera lebt mit ihrer Familie im Elsass und lässt die besondere Atmosphäre der Region in ihre Geschichten einfließen. Eintritt: frei



Mittwoch, 28.10.2026, 19.30 Uhr, Festhalle Bötzingen, Hauptstr. 15, Bötzingen

Veranstalter: Theatergruppe Zungenschlag

„Offene Probe, ein Blick hinter die Kulissen“

Wie wird aus einem Theatertext ein lebendiges Theaterstück? Wie werden die passenden Charaktere zu den Rollen entwickelt? Wie entstehen die Ideen für das Bühnenbild? Wie läuft eine Theaterprobe ab? Das alles können Sie miterleben bei dieser offenen Probe des Theater Zungenschlag, das Ihnen damit einen Blick hinter die Kulissen gewährt. Geprobt werden Szenen aus dem neuen Stück „Der Raub der Sabinerinnen“, das im März 2027 zur Aufführung kommen wird. Im Oktober 2026 steht die Theatergruppe also noch ganz am Anfang der Entwicklung des Stücks, aber gerade das macht es besonders spannend. Eintritt: frei

Donnerstag, 29.10.2026, 19.30 Uhr, Sporthalle, Hauptstr. 15, Bötzingen

Veranstalter: Ev. Gemeinde AB

Adonia-Musical JESAJA - Licht in der Finsternis

Die Story: Es sind düstere und gottlose Zeiten. Die Menschen sehnen sich nach Frieden und Sicherheit. Eine gefährliche Mission für den Propheten Jesaja, doch er nimmt die Aufgabe an. Und tatsächlich scheint sich seine Hoffnung auf Rettung und einen gerechten König zu erfüllen! Oder doch zu früh gefreut? **70 Teens auf der Bühne mit Chor, Theater, Tanz und Live-Band.** Eintritt: frei

Freitag, 30.10.2026, 19.00 Uhr, Bürgersaal Rathaus, Hauptstr. 11, Bötzingen,

Veranstalter: VHS Kaiserstuhl-Tuniberg

Reisevortrag: Weltnomadin auf Reisen

Teil 2: Über drei Kontinente nach Hause

Im zweiten Teil führte Ihre Reise entlang der Ostküste Australiens, über Neuseeland, Südamerika, die USA bis nach Kanada. Genießen Sie farbenfrohe Bilder wunderschöner Landschaften, hören Sie von Erlebnissen auf der 'Todesstrasse' bei La Paz, von Begegnungen mit Bären und Orcawalen und freuen Sie sich auf viele Eindrücke und Erlebnisse mit den unterschiedlichen Kulturen unserer Welt. Eintritt: 10,-€, ermäßigt 8,-€

www.vhs-kaiserstuhl-tuniberg.de

Samstag, 31.10.2026, 16.00 Uhr, Bücherei Bötzingen, Bahnhofstr. 3, Bötzingen

Veranstalter: Gemeinde Bötzingen

Kräutervortrag: Kräutervielfalt am Kaiserstuhl - grüne Schätze vor unserer Haustür

Der Kaiserstuhl ist ein wahres Paradies für Kräuterliebhaber. Tauchen Sie ein in die Vielfalt der heimischen Wildkräuter und erfahren Sie wissenswertes über ihre Verwendung, Wirkweisen und vielfältigen Einsatzmöglichkeiten – von kulinarischen Genüssen bis hin zur natürlichen Unterstützung des Wohlbefindens. Lassen Sie sich inspirieren, die grünen Schätze der Natur vor Ihrer Haustür (neu) zu entdecken. Eintritt: frei

Sonntag, 01.11.2026, 18.00 Uhr, Festhalle Bötzingen, Hauptstr. 15, Bötzingen

Veranstalter: Gemeinde Bötzingen

Gemeindefilmabend

Gezeigt werden 2 Filme: Film des Jahres 2023 sowie historischer Film der Jahre 1975 bis 1978.

Bewirtung durch die DLRG. Eintritt: 2,- €

Weitere Informationen zu den Bötzinger Kulturtagen erhalten Sie unter Tel. 07663/9310-13 oder auf der Gemeindehomepage www.boetzingen.de

NACHRUF

Mit den Angehörigen trauert die Gemeinde Bötzingen und die Freiwillige Feuerwehr Bötzingen um ihren langjährigen Feuerwehrkameraden

Heinrich Höfflin

Hauptfeuerwehrmann

Der Verstorbene trat im Jahre 1969 der Freiwilligen Feuerwehr Bötzingen bei und gehörte bis zu seinem Tod der Ehrenabteilung an.

Für seine Verdienste für die Feuerwehr wurde er mit dem Feuerwehr-Ehrenzeichen des Landes Baden-Württemberg in Gold in besonderer Ausführung ausgezeichnet.

Die Gemeinde Bötzingen ist Herrn Höfflin dankbar für seine ehrenamtlich geleistete Arbeit im Dienst unserer Feuerwehr.

Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Gemeinde Bötzingen
Dieter Schneckenburger
Bürgermeister

Freiwillige Feuerwehr
Ralf Gimbel
Kommandant

Gemeindefilmabend**Voranzeige:**

Am **Sonntag, den 01. November 2026 um 18.00 Uhr** laden wir Sie bereits heute ins „**Gemeindekino**“ in die **Festhalle**, ein. Wir zeigen den Gemeindefilm aus dem Jahr 2023 sowie den Gemeindefilm Bötzingen 1975-1978 aus unserem Filmarchiv. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor.

**DAS RATHAUS INFORMIERT****Vorschläge für Auszeichnungen für ehrenamtliche Tätigkeiten und für besondere sportliche oder musisch-kulturelle Leistungen**

In den vergangenen Jahren konnten am Bürgerempfang zu Neujahr Mitbürgerinnen und Mitbürger geehrt werden, die viele Jahre zum Wohle unserer Gemeinde ehrenamtlich tätig waren und sich besondere Verdienste erworben haben. Auch zahlreiche Sportlerinnen und Sportler sowie Vereinsmannschaften wurden für ihre Erfolge ausgezeichnet.

Um auch beim nächsten Bürgerempfang zu Neujahr Ehrungen und Auszeichnungen vornehmen zu können, sind wir dringend auf Ihre Mithilfe angewiesen, da uns die auszeichnungswürdigen Personen in den örtlichen Vereinen und Organisationen nicht vollständig bekannt sind. Wir bitten deshalb, **bis spätestens 30. November 2026**, Vorschläge für Ehrungen schriftlich an die Gemeindeverwaltung oder per E-Mail an: gerlinde.brenn@boetzingen.de einzureichen. **Nach diesem Termin eingehende Vorschläge können nicht mehr berücksichtigt werden.**

Personen, die vorgeschlagen werden, müssen die Kriterien der Ehrungsrichtlinien der Gemeinde erfüllen. Eine Ehrung kann erfolgen für:

- ehrenamtlich tätige **Vorstandsmitglieder** in Vereinen und Organisationen, die **mindestens 15 Jahre** ehrenamtlich im Vorstand tätig waren. (Anlass wäre z.B. das Ausscheiden aus der Vorstandschaft.)
- **Sportler und Mannschaften** aus der Gemeinde erhalten eine Auszeichnung, wenn sie einen der nachfolgenden sportlichen Erfolge in einer von den Fachverbänden des Deutschen Sportbundes anerkannten Disziplin errungen haben:
 - Bezirksmeister
 - 1.-3. Platz bei den Südbadischen bzw. Badischen Meisterschaften
 - 1.-3. Platz bei den Süddeutschen bzw. Baden-Württembergischen Meisterschaften
 - Teilnehmer an Deutschen-, Europa- und Weltmeisterschaften, sowie Olympischen Spielen,
 - in **Mannschaftssportarten**: Aufstieg in eine überregionale Spielklasse.
 - Diese Auszeichnungen gelten sinngemäß für besondere **musisch-kulturelle Leistungen**.

Es können auch Bötzinger Sportlerinnen und Sportler vorgeschlagen werden, die in auswärtigen Vereinen erfolgreich waren.

Wir bitten dem Vorschlag der Person eine nähere Beschreibung der ehrenamtlichen Tätigkeit bzw. des sportlichen oder musikalischen Erfolges beizufügen.

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen.

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Bürgermeister Schneckenburger oder Stellvertreter.

Für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/93 17-11, Fax: 07771/93 17-40.

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de | Homepage: www.primo-stockach.de

**AMTLICHE
BEKANNTMACHUNGEN**
Baumaßnahmen in der Bergstraße

Ab Ende Oktober kommt es in der Bergstraße, beginnend auf Höhe Haus Nr. 64, zu abschnittswisen halbseitigen Sperren. Der Baustellenbereich wandert im Zuge des Baufortschritts Richtung Altvogtsburg weiter. Die Verkehrsregelung erfolgt über eine Ampelanlage. Die Arbeiten werden voraussichtlich bis Ende des Jahres abgeschlossen sein.

**Sauberhaltung der Rad- und Wirtschaftswege**

An alle Bewirtschafter/innen von landwirtschaftlichen Grundstücken appellieren wir, nach dem Umpflügen oder nach anderen Feldarbeiten die Straßen und Rad- und Wirtschaftswege umgehend und unaufgefordert zu säubern. Insbesondere nach der Maisernte ist darauf zu achten, dass in den Feldwegen keine Restabfälle zurückbleiben. Durch beschmutzte Straßen oder Wirtschaftswege können große Behinderungen sowie Gefährdungen anderer Verkehrsteilnehmer entstehen. Entfernen Sie deshalb den größten Schmutz von den Reifen des Traktors, vom Pflug bzw. sonstigen Geräten bevor Sie die Feldwege und Straßen befahren. (Es sollte für alle selbstverständlich sein, dass Besen und Schaufel bei diesen Arbeiten zur Grundausstattung gehören).

Wir bitten Sie, auch darauf zu achten, dass beim Pflügen ein ausreichend breites Schrammbord stehen bleibt. Sie helfen dadurch mit, dass die Feldwege eine wesentlich längere Lebensdauer haben. Bitte beachten Sie dies, damit die Gemeinde die Säuberungsarbeiten nicht auf Ihre Kosten durchführen muss. Im Interesse eines geordneten Gemeinwesens ist die Einhaltung der Reinigungs- und Sorgfaltspflichten nach dem Straßengesetz einfach geboten.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung.



Ende der Sommerzeit

Die mitteleuropäische Sommerzeit endet am

Sonntag, 25. Oktober 2026.

Zu diesem Zeitpunkt werden die Uhren von 03.00 Uhr auf 02.00 Uhr zurückgestellt.

Geänderte Öffnungszeiten des Recyclinghofes und der Schnitthutsammelstelle

Bitte beachten Sie, dass in der Winterzeit der Recyclinghof und die Schnitthutsammelstelle mittwochs eine Stunde kürzer von 17.00 - 19.00 Uhr geöffnet sind.

Diese Regelung gilt ab Mittwoch, 28.10.2026. Die Öffnungszeiten am Samstag von 09.00 - 14.00 Uhr bleiben unverändert.

PINNWAND

Offener Treff im Jugendclub

Öffnungszeiten:

Montag, 26.10.2026 16.00 - 18.00 Uhr	Geschlossen - Herbstferien
Donnerstag, 29.10.2026 14.30 - 17.30 Uhr	Geschlossen - Herbstferien
Montag, 02.11.2026 16.00 - 18.00 Uhr	Spielesachmittag mit euren Lieblingsspielen
Donnerstag, 05.11.2026 14.30 - 17.30 Uhr	Kochnachmittag

Der Jugendclub liegt im Keller der Grundschule. Zweimal pro Woche gibt es hier einen offenen Kinder- und Jugendtreff – ein **kostenloses Angebot** des Kinder- und Jugendreferats. **Ohne Anmeldung** können Kinder und Jugendliche vorbeischauen, gemeinsam chillen, Musik hören, backen, kochen, basteln, Tischkicker, Billard, Tischtennis, Airhockey oder Darts spielen.

Kontakt:

Theresa Pape, Tel. 07663/9310-21
Mobil 0151/18016523
jugendreferat@boetzingen.de



Veranstaltungen, Infos & Berichte für Kinder und Jugendliche

BÖTZINGER AUSBILDUNGSBÖRSE



Die Gemeinde Bötzingen bietet **zum 01. September 2027** einen **Ausbildungsplatz** an zum

Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)

Die detaillierte Stellenbeschreibung findest Du auf unserer Homepage **www.boetzingen.de** unter **Aktuell / Ausschreibungen** oder scanne diesen QR-Code.



Gemeinde Bötzingen

Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen
Bei Fragen steht dir unser Hauptamtsleiter und Ausbilder, Andreas Jenne (Tel.: 07663 / 9310-14), gerne zur Verfügung.

Berufe in Uniform

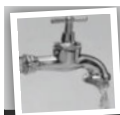
Bundeswehr, Polizei und Zoll stellen sich vor

Wer sich für eine Karriere in Uniform interessiert, sollte am **Freitag, 13. November 2026, 15.30 Uhr** oder **Samstag, 14. November 2026, 13.30 Uhr**, zur Messe Marktplatzarbeit Südbaden nach Freiburg, Neuer Messplatz 1, kommen.

Dort informieren Einstellungsberaterinnen und -berater von Bundeswehr, Bundespolizei, Landespolizei und Zollverwaltung in Vorträgen über ihre Ausbildungs- und Karrierewege.

Im Anschluss kann das Thema in individuellen Beratungsgesprächen an den Ständen der Arbeitgebenden vertieft werden.

Die Teilnahme ist kostenlos und eine Anmeldung nicht erforderlich.



UMWELTECKE

Online-Seminar Gebäudesanierung

Maßnahmenüberblick, Fördermöglichkeiten und gesetzliche Vorgaben

Mit Sanierungsmaßnahmen können Sie die Energiekosten Ihres Hauses dauerhaft senken. Welche Sanierungsmaßnahmen bringen am meisten, in welcher Reihenfolge sind sie sinnvoll, wie hängt das mit dem Thema Heizungssanierung zusammen, welche Fördermöglichkeiten gibt es, wie geht man eine energetische Sanierung am besten an und wer kann dabei unterstützen?

Antworten auf diese und weitere Fragen gibt es im Rahmen des kostenfreien Online-Seminars mit dem Titel „**Energetisches Sanieren im Eigentum**“, das vom Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald angeboten wird. Die Energieagentur Regio Freiburg führt dieses im Auftrag des Landkreises durch.

Das Seminar findet am **Montag, 02. November 2026, von 18.00 bis 19.30 Uhr** online via Zoom statt. Die Anmeldung erfolgt über die Website des Landratsamtes unter der Adresse www.lkbh.de/klima unter dem Reiter **Gebäude-Energieberatung**.

Hier finden sich auch eine Antwortsammlung auf häufig gestellte Fragen und der Link zu einer Liste mit Energieberatern aus der Region, sowie eine „Bauherrenmappe“, in der Informationen zu Fördermöglichkeiten und rechtlichen Vorgaben bei der Gebäudesanierung gesammelt sind.



VOLKSHOCHSCHULE Kaiserstuhl-Tuniberg

Demnächst startet:

Politik – Gesellschaft – Umwelt

Weltnomadin auf Reisen: 15 Monate durch über 16 Länder nur mit leichtem Gepäck.

Teil I: Heute, Freitag, 23.10.2026, 19.00 - 20.30 Uhr im Rathaus Bötzingen, 10,- €, Abendkasse

Teil II: Kommender Freitag, 30.10.2026, gleiche Zeit, gleicher Ort, gleicher Preis

KI verstehen und anwenden. Durch KI-Hintergrundwissen lassen sich Risiken minimieren und persönlicher Nutzen erhöhen. Der Dozent war beruflicher KI-Seminarleiter und freut sich nun sein Wissen ehrenamtlich mit Ihnen zu teilen.

Donnerstag, 29.10. und 05.11.2026, 19.00 - 21.00 Uhr, kostenfrei, Begegnungsraum Mittendrin. Um Anmeldung wird gebeten.

Börsencrash: Ruhig bleiben, wenn alle nervös werden. Lernen Sie, auch unter Druck ruhig und überlegt zu entscheiden.

Montag, 02.11.2026, 1x, 19.00 - 20.00 Uhr, 12,- € / Online

Regionale Lebensmittel - nicht immer aus der Region. Im Vortrag werden verschiedene Regionalkennzeichen erläutert und aufgezeigt, was hinter Aussagen wie 'aus der Heimat' oder 'von Hier' steckt. Welche qualitative und ökologische Kriterien sind aus den Labels erkennbar?

Mittwoch, 04.11.2026, 1x, 18.00 - 19.30 Uhr, kostenfrei / Online

Das Hilfskrankenhaus in Bötzingen. Im Kontext mit dem kalten Krieg werden den Teilnehmern die Aufgaben und die Funktionen erklärt sowie die Funktionsräume und noch vorhandene Technikanlagen besichtigt.

Mittwoch, 04.11.2026, 1x, 18.00 - 19.30 Uhr, 9, € / 7,-€ Jugendliche ab 14 J. / Bötzingen

Gesundheit und Ernährung

Me-Time: Achtsamkeit und Entspannung. In diesem Kurs lernst Du verschiedene Entspannungstechniken kennen, z.B. Yoga, Meditation, Atem- und Achtsamkeitsübungen, Tiefenentspannung & Journaling.

Montag, 02.11.2026, 7x, 19.30 - 20.30 Uhr, 64,- € / Online

Yin Yoga für Flexibilität & innere Balance. Yin Yoga ist ein ruhiger, meditativer Yogastil mit Fokus auf Loslassen und dem Ankommen im Moment. Jede Stunde endet mit einer geführten Tiefenentspannung sowie einer Atemübung oder kleinen Meditation.

Montag, 02.11.2026, 7x, 18.00 - 19.15 Uhr, 72,- € / Online

Discofox für alle - Anfänger und Fortgeschrittene. Die Anmeldung erfolgt über die Tanzschule Gennaro & Cristian.

Dienstag, 03.11.2026, 5x, 21.05 - 22.05 Uhr, 138,-€ pro Paar / Bötzingen

Eutonie - Körperentspannung neu erfahren. Mithilfe der Eutonie lernen Sie die Spannungszustände Ihres Körpers zu spüren und werden angeleitet diese durch sanfte Bewegungen selbst zu regulieren. **Die seit 100 Jahren bestehende Methode wird mittlerweile auch in Reha-Kliniken und Schmerzzentren angewandt.**

Ab Freitag, 06.11.2026, 6x, 09.30 - 11.00 Uhr, 60,-€ / Eichstetten

Sie erreichen uns unter Tel. 07663/9310-20 sowie vhs@boetzingen.de

Alle Informationen finden Sie unter www.vhs-Kaiserstuhl-Tuniberg.de

WELTREISE

TEIL 1: AUF DEM LANDWEG NACH INDONESIEN
TEIL 2: ÜBER DREI KONTINENTE NACH HAUSE

**FREITAG,
23.10.26 TEIL 1
30.10.26 TEIL 2
18.30h Bötzingen**

Bürgersaal Rathaus
Abendkasse: 10€ / 8€ erm.

BILDER & ERZÄHLUNGEN VON NADINE KIEFER

Nadine Kiefer aus dem Wiesental berichtet von ihrer Weltreise: 15 Monate durch über 16 Länder; minimalistisch unterwegs und ohne große Pläne, flexibel und offen für die vielfältigen Möglichkeiten die Welt und andere Kulturen kennenzulernen.

Highlights: Transsibirische Eisenbahn, wilde Orang Utans, Komodo Nationalpark, Atacamawüste, Amazonas-Dschungel, Machu Picchu, weltgrößten Bäume, Orcas vor Kanada; unterwegs-Sein als Rucksackreisende.

Teil 1: Russland : Mongolei : China : Vietnam : Kambodscha : Laos : Thailand : Malaysia : Indonesien

Teil 2: Australien : Neuseeland : Chile : Bolivien : Peru : USA : Kanada.

**Volkshochschule
Kaiserstuhl-Tuniberg**



BEGEGNUNGSRAUM „MITTENDRIN“

MITTENDRIN...

... der Begegnungsraum der Lebenshilfe in Kooperation mit der Gemeinde Bötzingen

Folgende Angebote finden in den nächsten zwei Wochen statt:

Sonntag, 25.10.2026	14.00 bis 17.00 Uhr	Schach Wir lernen die Regeln kennen und spielen Schach.
Dienstag, 27.10.2026	10.00 bis 12.30 Uhr	Schnippelküche Wir kochen aus Lebensmitteln der Lebensmittelrettung ein Mittagessen und Essen gemeinsam.
Dienstag, 27.10.2026	12.00 bis 13.30 Uhr	Gemeinsames Mittagessen... ... mit anschließendem Abwasch/ Aufräumen.
Dienstag, 27.10.2026	13.00 bis 16.30 Uhr	Lebensmittelrettung Es können gerettete Lebensmittel abgeholt werden. Spende für Transportkosten erwünscht.
Dienstag, 27.10.2026	15.00 bis 17.00 Uhr	Offener Treff Gemeinsam Zeit verbringen, spielen, Gespräche führen, Fragen zum Mittendrin klären, reinschnuppern.
Dienstag, 27.10.2026	19.00 bis 21.00 Uhr	Volkslieder singen Gemeinsam singen wir Volkslieder. Die Lieder sind alt und bekannt. Eine Ziehharmonika ist auch dabei.
Donnerstag, 29.10.2026	16.00 bis 17.00 Uhr	Boule voll cool Wir spielen Boule am Bouleplatz Bötzingen. Bei Regen fällt das Angebot aus.
Dienstag, 03.11.2026	10.00 bis 12.30 Uhr	Schnippelküche Wir kochen aus Lebensmitteln der Lebensmittelrettung ein Mittagessen und Essen gemeinsam.
Dienstag, 03.11.2026	12.00 bis 13.30 Uhr	Gemeinsames Mittagessen... ... mit anschließendem Abwasch/ Aufräumen.
Dienstag, 03.11.2026	13.00 bis 16.30 Uhr	Lebensmittelrettung Es können gerettete Lebensmittel abgeholt werden. Spende für Transportkosten erwünscht.
Dienstag, 03.11.2026	15.00 bis 17.00 Uhr	Offener Treff Gemeinsam Zeit verbringen, spielen, Gespräche führen, Fragen zum Mittendrin klären, reinschnuppern.
Dienstag, 03.11.2026	10.00 bis 12.30 Uhr	Schnippelküche Wir kochen aus Lebensmitteln der Lebensmittelrettung ein Mittagessen und Essen gemeinsam.
Dienstag, 03.11.2026	19.00 bis 22.00 Uhr	Cego spielen Wir spielen Cego. Das ist ein altes Kartenspiel. Wir lernen wie es geht und spielen.

Donnerstag, 05.11.2026	15.00 bis 17.00 Uhr	Spieltreff mit Waffeln Wir spielen Familienspiele. Auch Bewegungsspiele werden gemacht. Es gibt frische Waffeln.
Donnerstag, 05.11.2026	16.00 bis 17.00 Uhr	Boule voll cool Wir spielen Boule am Bouleplatz Bötzingen. Bei Regen fällt das Angebot aus.
Samstag, 07.11.2026	09.00 bis 12.30 Uhr	Reparier-Treff / Digitale Sprechstunde Wir reparieren gemeinsam Gegenstände. Weiterhin können in diesem Rahmen auch Fragen zur digitalen Welt gestellt werden (Handy, KI, ...).

Die Angebote sind auch im Internet zu finden
www.lebenshilfe-breisgau.de/angebote/begegnungsraum-mittendrin/#Veranstaltungskalender

Wir sind auch auf Instagram zu finden:
begegnungsraum_mittendrin
 ALLE sind willkommen! Wir freuen uns auf euch!
 Euer Team vom Mittendrin

Mittendrin
 Hauptstraße 20 – 79268 Bötzingen
 mittendrin@lebenshilfe-breisgau.de
 Tel.: 0 76 63 / 71 39 878



INFORMATIONEN AUS DEM SOZIALBEREICH



Kindertagespflegeperson Eine Aufgabe für mich?!

Sie möchten Ihre Familie und Ihr Berufsleben miteinander verbinden?
 Sie interessieren sich für pädagogische Themen und sind bereit sich weiterzubilden?
 Sie möchten Verantwortung übernehmen und Kinder ein Stück auf ihrem Lebensweg begleiten?

Dann werden Sie Kindertagespflegeperson!

Termine für Infoveranstaltungen
finden Sie unter:

www.lkbh.de/kindertagespflege





INFORMATIONEN FÜR LANDWIRTE

Schnittkurs Streuobst vom 26. - 28. November 2026 – Anmeldung bis 15. November

Der Fachbereich Landwirtschaft des Landratsamts Breisgau-Hochschwarzwald bietet vom 26. vom 28. November Schnittkurse für Streuobst an. Im Mittelpunkt steht dabei das Schneiden von Bäumen aller Obstarten und Baumformen, darunter Halb- und Hochstämme, sowohl in Gärten als auch auf Obstwiesen. Der Theorieanteil findet in der Außenstelle des Landratsamts am Europaplatz 1 in 79206 Breisach statt. Der Praxisteil wird anschließend in den Gärten und auf den Obstwiesen der Teilnehmer durchgeführt. Hierfür wird um Angabe des jeweiligen Standorts gebeten. Als Referenten sind Hansjörg Haas, Stefanie Lapcik, Stephan Schätzle und Tobias Schneider vorgesehen. Der Kurs findet zu folgenden Zeiten statt:

Donnerstag, 26. November 2026

18.00 bis 21.00 Uhr: Theorieabend

Freitag, 27. November 2026

09.00 bis 16.00 Uhr: Praxistag

Samstag, 28. November 2026

09.00 bis 13.00 Uhr: Praxistag

Die Gebühr beträgt 120 Euro. Anmeldeschluss ist der 15. November 2026.

Bei dem Kurs ist auf wetterfeste Kleidung zu achten. Werkzeuge wie Handscheren und Handsägen sollen, wenn vorhanden, mitgebracht werden. Teilnehmer, die ihre Gärten zur Verfügung stellen, werden gebeten, für mindestens eine Leiter zu sorgen. Ein Versicherungsschutz für selbst verschuldete Unfälle besteht nicht. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr.

Verbindliche Anmeldungen sind möglich beim

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald

Fachbereich Landwirtschaft

Telefon 0761/2187-9580

E-Mail: landwirtschaft@lkbh.de

Nach erfolgter Anmeldung erhalten die Teilnehmer eine Rechnung, das genaue Programm und weitere Einzelheiten zum Ablauf des Kurses.

Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband e.V.

Einladung zur gemeinsamen Kreisversammlung

Die **BLHV-Kreisvorstände Emmendingen und Freiburg** laden am **Dienstag, 17. November 2026 um 19.00 Uhr** zur **gemeinsamen Kreisversammlung** in die Turn- und Festhalle Eichstetten, Schulstr. 7, 79356 Eichstetten ein.

Tagesordnung

19.00 Uhr Sektempfang

19.30 Uhr Beginn

1. Begrüßung durch die amtierenden Kreisvorstände Stefan Engler (Kreis Emmendingen) und Martin Linser (Kreis Freiburg)
2. Grußwort des Bürgermeisters Michael Bruder aus Eichstetten
3. Vorstellung des Projektes „In Verantwortung“ mit Gerd Schönbett, BLHV
4. Vortrag von Birgit Motteler „**Hofübergabe – Zukunft gemeinsam gestalten**“
 - Wege für eine erfolgreiche Übergabe – innerhalb und außerhalb der Familie

- Generationenwechsel - das offene Gespräch als Schlüssel zum Erfolg
 - Informationen und Einblicke in die Vertrauensstelle für Außerfamiliäre Hofübergabe Südbaden
5. Bericht aus dem Kreisvorstand
 6. Rückblick und Ausblick aus der Geschäftsstelle (Angelina Bürkel, Bezirksgeschäftsführerin)
 7. Verschiedenes, Diskussion

Alle interessierten Landwirte sind ebenfalls herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.



WEINBAU

Einladung zum Weinbautag auf dem Blankenhornsberg

Der VLF Freiburg-Müllheim lädt Interessierte Winzer und Mitbürger am 05.11.2026 ab 08.30 Uhr zum traditionellen Weinbautag auf dem Blankenhornsberg in Ihringen ein. Es erwarten Sie spannende Themen wie die Vorstellung der „Grünveredelung“, die aktuelle Lage der Amerikanischen Rebzikade sowie einen Vortrag über die „Zukunft der neuen GAP-Förderung“. Nach einem gemeinsamen Mittagessen findet der zweite Teil der Veranstaltung am Baden Campus in Breisach statt. Dort kann mittels des „Digitalen Zwillings“ der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald virtuell erkundet und die Auswirkungen des Klimawandels auf die Landwirtschaft simuliert werden.

Für Getränke und Mittagessen wird eine Tagespauschale von 35,00 € (Mitglieder 25,00 €) p.P. erhoben. Die Bezahlung erfolgt in bar vor Ort. Anmeldung sind unter landwirtschaft@lkbh.de oder unter 0761/2187-9580 möglich. Im Preis mit inbegriffen ist auch die Teilnahmebescheinigung an einer 2-stündigen Sachkundefortbildung. Bitte bringen Sie dafür Ihren Sachkundaenausweis mit. Voraussichtliches Ende 16.00 Uhr



POLIZEINOTIZEN



POLIZEI
BADEN-WÜRTTEMBERG



**Zeitumstellung markiert Start
der „Dunklen Jahreszeit“:**

Polizei Freiburg warnt vor Einbrüchen – Experten-Hotline am 26. Oktober

Mit der Zeitumstellung am kommenden Wochenende (**24./25. Oktober 2026**) setzt die Dämmerung wieder früher ein. Diese frühe Dunkelheit am späten Nachmittag nutzen Einbrecher gezielt aus, da unbeleuchtete Gebäude frühzeitig verraten, dass niemand zu Hause ist. Das Polizeipräsidium Freiburg rechnet ab Ende Oktober mit saisonal steigenden Fallzahlen und bittet die Bevölkerung um erhöhte Wachsamkeit.

Wichtige Verhaltenstipps der Polizei:

- **Aufmerksamkeit:** Achten Sie auf fremde Personen oder Fahrzeuge in Ihrer Nachbarschaft.
- **Anwesenheit simulieren:** Schalten Sie bei Abwesenheit das Licht ein.
- **Verschluss:** Schließen Sie Türen immer zweifach ab und lassen Sie Fenster niemals gekippt.
- **Verdachtsmomente:** Zögern Sie nicht und wählen Sie im Verdachtsfall sofort den **Notruf 110**.

Großer Beratungstag zur Einbruchsvorsorge:

Anlässlich des bundesweiten Tages des Einbruchschutzes schaltet die Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle Freiburg am **Montag, 26. Oktober 2026, von 13.00 bis 18.00 Uhr** eine kostenlose Telefon-Hotline. Spezialisten beantworten Fragen und geben individuelle Tipps für ein sicheres Zuhause.

- **Experten-Hotline: 07641 / 582-300**
- **E-Mail für Terminvereinbarungen:**
freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de

Wir möchten, dass Sie sicher leben
Ihre Polizei



ALLGEMEINE BÜRGERINFORMATION

Standorte von Defibrillatoren in der Gemeinde Bötzingen

Jemand greift sich ans Herz, sinkt zusammen, wird bewusstlos – was tun?

In so einem Fall kann ein Defibrillator ein Menschenleben retten.



Nachfolgend die Standorte von Defibrillatoren in Bötzingen:

- Bahnhofsgebäude, Bahnhofstraße 15
- am Oberschaffhausener Dorfplatz, Bergstraße 129
- bei der Festhalle, Hauptstraße 15
- Hauswand Verwaltungsgebäude Firma Hauri, Bergstraße 114
- Altes Spritzenhaus, Hauptstraße/Ecke Sieglestraße
- Schwimmbadstraße / Ecke Schubertstraße an der Straßenleuchte bei der Bushaltestelle

DRK-Blutspendedienst lädt ein**Jetzt Ruck geben: Zu zweit zur Herbst-Blutspende und Happy Socks sichern**

Bis 27. November 2026 gemeinsam Blut spenden, Leben retten und als Dankeschön exklusive Happy Socks im DRK-Design mit nach Hause nehmen. Manchmal braucht es nur den richtigen Anstoß. Der DRK-Blutspendedienst liefert ihn mit der Aktion „Du+1“: Wer vom 28. September bis 27. November 2026 eine Person erstmals zur Blutspende mitbringt oder direkt zusammen zum ersten Mal Blut spenden kommt, erhält exklusive Happy Socks im Blutspende-Design – bunt, limitiert und nur in diesem Aktionszeitraum erhältlich. Ob Freund, Kollegin oder Nachbar: Wer noch nie Blut gespendet hat, findet jetzt den perfekten Moment für die erste gute Tat. Denn mit einer einzigen Spende können bis zu drei Leben gerettet werden. Allein in Hessen und Baden-Württemberg werden täglich etwa 3.000 Blutkonserven benötigt. Jede Spende zählt.

Leben retten hat Style und ist einfacher als viele denken: Die eigentliche Blutentnahme dauert nur 10 bis 15 Minuten, der gesamte Ablauf inklusive Gesundheitscheck, Arztgespräch und Ruhepause etwa eine Stunde. Spenden darf jede gesunde Person ab 18 Jahren mit einem Körpergewicht von mehr als 50 kg. Zusätzliches Plus: Jede*r Spender*in erhält vor Ort einen kostenlosen kleinen Gesundheitscheck – inklusive Blutdruck, Puls und Eisenwert. Die Aktion gilt auf allen mobilen Blutspendeterminen in Baden-Württemberg und

Hessen sowie in den DRK-Blutspendediensten in Mannheim, Ulm, Frankfurt und Kassel. Jetzt Termin buchen und den ersten Schritt machen – am besten gleich zu zweit.

Dass Blut spenden jedem gut steht, bestätigt auch Nora Löhlein, Pressesprecherin beim DRK-Blutspendedienst Baden-Württemberg – Hessen: „Manchmal braucht es einen kleinen Ruck: Wir wissen, dass viele Menschen hin und wieder überlegen, ob sie Blut spenden sollen – und die Entscheidung dann aber doch noch mal vertagen. Genau für diese Menschen ist unsere Happy Socks-Aktion gemacht: ein konkreter Anlass, ein Freund oder eine Freundin an der Seite und ein stylisches Dankeschön obendrauf. Es gibt keinen besseren Moment als jetzt, um mit einer guten Tat zu starten.“

Weitere Informationen rund um das Thema Blutspende unter **www.blutspende.de** oder telefonisch - kostenfrei unter **0800 11 949 11**.

NÄCHSTER TERMIN in 79353 BÄHLINGEN
Freitag, dem 06.11.2026
von 15.30 bis 19.30 Uhr
Silberberghalle, Hohleimen 6

Jetzt Termin buchen:
www.blutspende.de/termine




KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Röm.-Kath. Kirchengemeinde Breisgau-Markgräflerland



Hauptsitz | Joseph-Vomstein-Str. 6 79189 Bad Krozingen
Standort | K+Punkt Hugstetten | Engelgasse 25 | 79232 March
Telefon: +49 7665 425300 | E-Mail: info@kath-margot.de | www.kath-bm.de

GOTTESDIENSTE VOM 24.10. BIS 01.11.2026**Samstag, 24.10.**

18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Vorabendmesse

18.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Vorabendmesse

Sonntag, 25.10. 30. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen - Eucharistiefeier

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - Eucharistiefeier

18.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen - Taizé-Musikprojekt im Rahmen der Marcher Kulturtage

Dienstag, 27.10.

18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Eucharistiefeier

Mittwoch, 28.10.

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Eucharistiefeier

Donnerstag, 29.10.

09.00 Uhr Gemeindehaus, Gottenheim - Eucharistiefeier

Samstag, 31.10. Reformationstag

18.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Vorabendmesse

Sonntag, 01.11. Allerheiligen

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - Eucharistiefeier

14.00 Uhr Friedhof, Gottenheim - Gräberbesuch - mitgestaltet vom Musikverein Gottenheim

14.00 Uhr Friedhof, Hugstetten - Gräberbesuch

15.30 Uhr Friedhof, Buchheim - Gräberbesuch

INFORMATIONEN


Röm.-kath. Kirchengemeinde Breisgau - Markgräflerland
St. Alban Bad Krozingen

Liederabend Heimatliebe

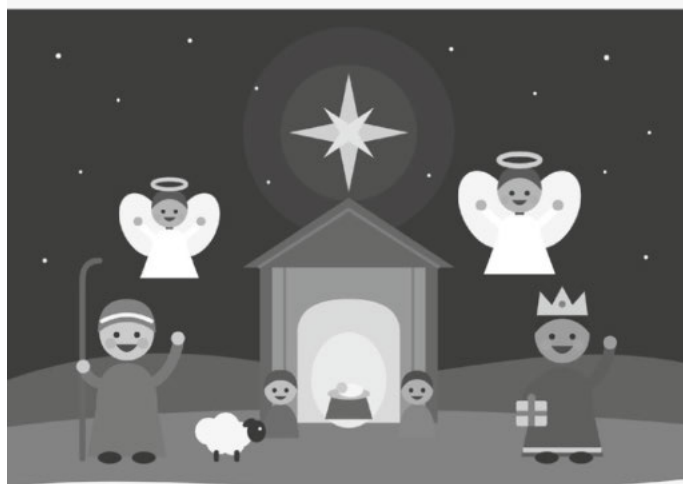
Elisabeth Emmerling (Wortbeitrag) | Sabine Emmerling (Gesang) | Betty Pettersson (Harfe)

St. Alban Kapelle, Bötzingen
Sonntag 25.10. 17 Uhr

Eintritt frei, Spende erbeten.

Spielst du mit?

Krippenspiel in der katholischen Kirche Bötzingen



Hast du Lust, beim Krippenspiel mitzumachen? Dann komm zu den Proben – wir freuen uns auf dich!

PROBEN

Jeden Mittwoch
17:15 – 18:00 Uhr

Start nach den Herbstferien: Mittwoch,
4. November

ANMELDUNG

bis 31. Oktober
Lisa Samardzic
lisamard@web.de

BITTE BEACHTEN:

In den Herbstferien (26.10. – 30.10.2026) ist der K+Punkt Hugsteten **ausschließlich vormittags (08.30 – 12.00 Uhr) geöffnet**:
Wichtig: Auch am Dienstagvormittag (27.10.2026) ist der K+Punkt in den Herbstferien **geöffnet**! Vielen Dank für Ihr Verständnis!
Wir wünschen schöne Herbstferien!

KULTUR AM SONNTAGNACHMITTAG MIT BETTY PETERSSON UND SABINE EMMERLING

Am **Sonntag, 25.10.2026 um 17.00 Uhr** in der Alban-Kapelle in Bötzingen-Oberschaffhausen (Bergstraße 56). Die schwedische Harfenistin Betty Pettersson tritt regelmäßig bei der Mittagsmeditation im Freiburger Münster auf und hat im Laufe ihrer langen musikalischen Karriere drei eigene CDs veröffentlicht. Seit vielen Jahren musiziert sie gemeinsam mit der Sängerin Sabine Emmerling. Aus einem Austausch über Beruf und Hobbys entstand die Idee, gemeinsam internationale Lieder aufzuführen. Herzlich willkommen!

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrerin Suse Best, Pfarrhaus Tel.: 07663-7520251
Diakon Markus Rüb: 0162-5418056

Evangelisches Pfarramt, Hauptstr. 44, 79268 Bötzingen
Tel. Pfarramt 07663-1238
E-Mail: boetzingen@kbz.ekiba.de
<https://evangelisch-kaiserstuhl.de/>

Öffnungszeiten des Pfarramts:

Montags: 09.00 Uhr – 12.00 Uhr
Mittwochs: 09.00 Uhr – 12.00 Uhr
Freitags: 09.00 Uhr – 12.00 Uhr

**Diakonie**

Die evangelische Kirchengemeinde ist in vielfältiger Weise diakonisch tätig, um Menschen beizustehen und zu unterstützen.

- kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.,
Tel: 07663/8969-200
- kirchliche Nachbarschaftshilfe Bötzingen & Gottenheim,
Tel: 07663/949484
- evangelischer Kindergarten Bötzingen
Tel: 07663/723, kiga.boetzingen@kbz.ekiba.de

21. SONNTAG NACH TRINITATIS 25.10.2026

10.30 Uhr Gottesdienst mit der Prädikantin Dorothee Schulze

22. SONNTAG NACH TRINITATIS 01.11.2026

10.30 Uhr Gottesdienst mit Taufen und mit Pfarrerin Suse Best. Musikalisch wird der Gottesdienst durch unseren Bläserkreis begleitet.

Unsere Gottesdienste werden aufgezeichnet und sind am selben Tag ab ca. 15.00 Uhr auf unserer Homepage abrufbar.

<https://evangelisch-kaiserstuhl.de/gottesdienste/stream-gottesdienste-youtube/>

Außerdem können auf der Seite GOTTESDIENSTE auch die Gottesdienste des letzten Monats aufgerufen werden.

**Mittwoch 28.10.2026**

09.00 Uhr Zeit mit Gott, offener Gebetskreis

09.30 Uhr Spielgruppe

20.00 Uhr Probe Bläserkreis

KRIPPENSPIEL

Am **Samstag, 31.10.2026 um 10.00 Uhr** treffen sich alle sing- und spielfreudigen Kinder zur ersten Besprechung für das diesjährige Krippenspiel, im Evangelischen Gemeindehaus. Mitmachen können alle Kinder ab 6 Jahre. Weitere Proben finden zu folgenden Terminen statt: **14.11.** (10.00 Uhr); **21.11.** (10.00 Uhr), **28.11.** (10.00 Uhr);

05.12. (10.00 Uhr); **12.12.** (10.00 Uhr); Stellprobe **19.12.** (10.00 Uhr); Generalprobe **23.12.** (10.00 Uhr)
Für Rückfragen wendet Euch bitte direkt an das Pfarrbüro, Tel. 07663/1238 oder boetzingen@kbz.ekiba.de

Den nächsten **Preisen & Speisen-Gottesdienst feiern wir am 08.11.2026 um 10.30 Uhr.** Nach diesem Gottesdienst als eine Zeit des Gebets, der Musik und der Reflexion möchten wir gemeinsam am Esstisch Platz nehmen. Das Preisen und Speisen Termin freut sich auf euer Kommen.

Gospel-/ Popprojektchor Ihringen

Am **Sonntag, den 15. November 2026**, ist es wieder so weit: Landeskirchlicher Populärmusiker Christoph Georgii wird mit uns einen feierlichen Gottesdienst in der Ihringer Kirche gestalten.

KEINE ANMELDUNG NOTIG

PROJEKT CHOR 2026 GOSPEL & POP

Samstag, 14. November

GEMEINSAM PROBEN
IM EV. GEMEINDEHAUS IHRINGEN
VON 14.30 - 20.00 H
MIT GEMEINSAMEM ABENDESSEN

Sonntag, 15. November

GEMEINSAM LOBEN
IM GOTTESDIENST UM 10.30 H
IN DER KIRCHE IHRINGEN

Unter der Leitung des landeskirchlichen Beauftragten für Populärmusik Christoph Georgii





Der Bibelspruch für die kommende Woche steht in Psalm 130,4
Bei dir ist die Vergebung, dass man dich fürchtet.

Ev. Gemeinde AB Bötzingen

Kirchweg 21
Gemeindepastor: Matthias Braun
Matthias.braun@ab-verband.org
Tel: 9142561 • www.gemeinschaft-boetzingen.de



Gepriesen sei der Herr für seine Hilfe! Tag für Tag trägt er unsere Lasten. (Psalm 68,20)

Wir laden ganz herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

Freitag, 23.10.2026

09.30 Uhr Eltern-Kind-Treff (für Eltern mit Babys und Kleinkinder)

Sonntag, 25.10.2026

10.30 Uhr Gottesdienst

Mittwoch, 28.10.2026

09.00 Uhr Gebetsmorgen

20.00 Uhr Gebetsabend

Donnerstag, 29.10.2026

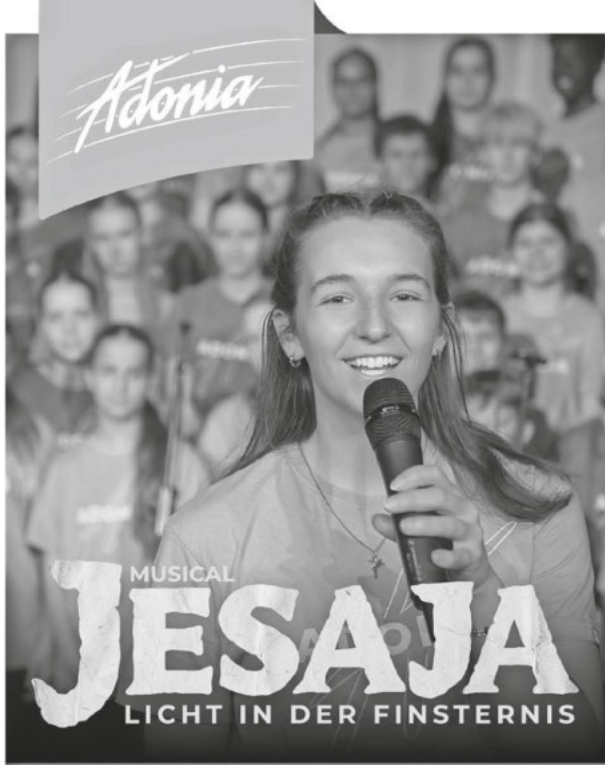
19.30 Uhr Adonia-Musical in der Sporthalle

Unsere Gottesdienste werden auch online übertragen und können auf <https://www.youtube.com/c/EvangelischeGemeindeBötzingenAB> oder durch Abscannen des QR-Codes angeschaut werden.



Für weitere Informationen zu unserer Gemeinde und zu unseren Veranstaltungen laden wir Sie ein, unsere Homepage unter www.ev-gemeinde-boetzingen.de zu besuchen.





Adonia
MUSICAL
JESAJA
LICHT IN DER FINSTERNIS

Vorpremiere Teens 2026 • 70 Mitwirkende • Chor & Live-Band

Do 29.10.2026 – 19:30
79268 Bötzingen
Sporthalle
Hauptstraße 15

JETZT KOSTENLOSES TICKET RESERVIEREN – FREIWILLIGE SPENDE
Einlass eine Stunde vor Beginn – freie Platzwahl

adonia.de/jesaja

Kostenlose Tickets reservieren:



MÄNNERVESPER DER EV. GEMEINDE BÖTZINGEN **AB**

WENN DIE SIRENE SCHWEIGT

WAS EIN NOTFALLSEELSORGER ERLEBT – WAS UNS DAS ÜBER DAS LEBEN LEHRT.

UNSER REFERENT: ADALBERT KANZINGER

- Notfallseelsorger
- Er berichtet von seinen Erfahrungen und der Wirkung.
- Viel Energie für ehrenamtliche Dienste.

Ein Abend über Grenzerfahrungen, Hoffnung und tiefen Glauben. Mit Adalbert Kanzinger.

HIGHLIGHTS & INFOS:

- Impuls & persönliche Einblicke
- Leckere Gulaschsuppe
- Raum für ehrliche Gespräche
- Unkostenbeitrag: 20 €

06.11.2026 18:00 UHR **KIRCHWEG 21 BÖTZINGEN**

Anmeldung über Gemeinde-App oder Mail: Michi.flesch@googlemail.com bis 31.10.2026.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern ein gesegnetes Wochenende!

Jehovas Zeugen

Versammlung Bötzingen
Königreichssaal, Holderackerstr. 7, 79346 Endingen

Sonntag, 25.10.2026, 10.00 – 11.45 Uhr

Biblischer Vortrag,
Thema: „**Die Sintflut – nicht nur eine Geschichte**“
Bibel- und Wachturm-Studium
Thema: „**Du kannst den Kampf gewinnen!**“

Donnerstag, 29.10.2026, 19.30 – 21.15 Uhr

Zusammenkunft: Unser Leben und Dienst als Christ

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich. Interessierte Personen sind jederzeit willkommen. Weitere Hinweise und Informationen, sowie das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads finden Sie auf www.jw.org. Sie wünschen einen Besuch? Wir freuen uns über Ihren Kontakt auf <https://www.jw.org/de/jehovas-zeugen/wuenschen-sie-einen-besuch/>

Christus Zentrum Bötzingen

Im Ried 1
www.christuszentrumboetzingen.de

Sonntags 10.00 Uhr Gottesdienst

Dienstags 19.30 Uhr Gebetsabend

„Doch was macht das schon! Wichtig ist allein, dass die rettende Botschaft von Christus verbreitet wird; mag das nun mit Hintergedanken oder in ehrlicher Absicht geschehen. Wenn nur jeder erfährt, wer Jesus Christus ist! Darüber freue ich mich, und ich werde mich auch in Zukunft darüber freuen!“
(Philipp 1:18)

Es ist nicht zu leugnen: im Namen Gottes gab es immer wieder Missbrauch auf vielfache Weise. Doch Menschen sind nur unvollkommene Überbringer der frohen Botschaft, und ob diese Aufgabe nun gut erfüllt wird oder nicht - Jesus Christus ist derselbe gestern, heute und in Ewigkeit, und Er liebt Sie aufrichtig und wahrhaftig!

Neuapostolische Kirche Bötzingen-Breisach

Markgrafenstraße 8, 79268 Bötzingen

Über den QR-Code können Sie unsere Gottesdienstzeiten entnehmen.



Kontakt: Gemeindeleiter Thomas Müller

Telefon: +49 (0)176 48603066

E-Mail: t.mueller.nak@gmail.com

DITIB

Türkisch-Islamische Union der Anstalt für Religion e. V.

Die Moschee ist zu den normalen Gebetszeiten geöffnet. **Freitagsgebet um 14.30 Uhr.** Die Freitagspredigt wird auch auf Deutsch gehalten und ist zusätzlich unter www.ditib.de nachzulesen. Kontaktperson: Herr Cihat Yazar, Telefon: 0173-6564777



FREIWILLIGE FEUERWEHR BÖTZINGEN

Einladung zur Herbstabschlussübung 2026

Zur Herbstabschlussübung der Freiwilligen Feuerwehr Bötzingen möchten wir die Bevölkerung der Gemeinde Bötzingen, alle Aktiven Feuerwehr Frauen und Männer, die Jugendfeuerwehr so wie die Ehrenabteilung recht herzlich zu unserer Schauübung einladen.

Die Übung wird am **Samstag, 31. Oktober 2026 um 15.00 Uhr** stattfinden. Die Alarmierung der Feuerwehr erfolgt durch die stille Alarmierung (Funk).

Brandobjekt ist die Firma SMP Gebäude 10. Dieses ist direkt an der Ecke Gottenheimer Straße / Pilsenstraße. Somit ist das Übungsobjekt gut zu Fuß erreichbar. Teilnehmen werden neben der Feuerwehr Bötzingen auch das DRK Bötzingen sowie die Feuerwehren aus Eichstetten, Gottenheim mit je einem Löschgruppenfahrzeug.

Ich würde mich freuen, Sie an dieser Übung und der anschließenden Besprechung im Feuerwehrhaus begrüßen zu dürfen.

Mit freundlichen Grüßen

Ralf Gimbel

Kommandant

PRIMO
Verlag | Druck | Service

AUCH WIR MACHEN DRUCK!

JETZT ANFRAGEN UND BEGEISTERN LASSEN



MITTEILUNGEN DER VEREINE

Vereinsgemeinschaft Bötzingen

In der letzten Sitzung der Vereinsgemeinschaft wurde der Veranstaltungskalender für das kommende Jahr 2027 erstellt. Vereine und Organisationen, die an dieser Sitzung nicht vertreten waren, bitten wir **bis spätestens 20. November 2026** um schriftliche Meldung ihrer Termine per Mail an **gerlinde.brenn@boetzingen.de**

Ebenso bitten wir um kurze Mitteilung, wenn sich Terminänderungen ergeben oder Veranstaltungen geplant sind, die noch nicht im V-Kalender erfasst sind.
Vielen Dank.

Musikverein Bötzingen

Save the Date:

22.11. Kaffeenachmittag mit Adventsbasar
05.12. Jahreskonzert

Interne Termine:

30.10. Probe
31.10. Probentag
05.11. Probe
12.11. Probe
19.11. Probe
22.11. Kaffeenachmittag
27.11. Probe
04.12. Generalprobe
05.12. Jahreskonzert

Der Musikverein Bötzingen wünscht allen ein schönes
Wochenende!
www.mv-boetzingen.de

Fußballclub Bötzingen

SF Winden - FC Bötzingen	2:3
SF Winden 2 - FC Bötzingen 2	0:4
SG Breisach/Bötzingen - FC Weisweil 2	0:5

Nächste Spiele:

Samstag, 24. Oktober 2026

15.00 Uhr FC Bötzingen - SF Elzach/Yach 2

17.00 Uhr FC Bötzingen 2 - SF Elzach/Yach 3

Sonntag, 25. Oktober 2026

12.00 Uhr Frauen Buchenbach/Oberried 2 - SG Breisach/Bötzingen

Samstag, 31. Oktober 2026

12.30 Uhr SC Reute 2 - FC Bötzingen 2

15.00 Uhr SC Reute - FC Bötzingen

Sonntag, 01. November 2026

15.00 Uhr in Bötzingen Frauen SG Breisach/Bötzingen - Freiburger FC

Jugendabteilung

Ergebnisdienst:

A-Junioren:

SG Breisgau/Ortenau - SG Bötzt./Eichst./Gottenh. 4:0

B-Junioren:

SG Bötzt./Eichst./Gottenh. - FC Emmendingen 2 5:1

SG Bötzt./Eichst./Gottenh. 2 - SG Freiburg 2 4:3

C-Junioren:

SG Bötzt./Eichst./Gottenh. - JFV Untere Elz 8:3

FC Denzlingen 2 - SG Bötzt./Eichst./Gottenh. 2 2:1

D-Junioren:

SG Bötzt./Gottenh. - SV Endingen 4 8:0

Vorschau:

A-Junioren:

SG Bötzt./Eichst./Gottenh. - spielfrei

B-Junioren:

SG Bötzt./Eichst./Gottenh. - spielfrei

SG Bötzt./Eichst./Gottenh. 2 - spielfrei

C-Junioren:

SG Bötzt./Eichst./Gottenh. - JFV Dreisamtal 2

Samstag, 24.10.2026 / 17:30 Uhr in Gottenheim

SG Bötzt./Eichst./Gottenh. 2 - spielfrei

D-Junioren:

SG Bötzt./Gottenh. - spielfrei

E-Junioren:

spielfrei

Turnverein Bötzingen

Abt. Handball

Ergebnisse vom letzten Spieltag:

E-Mädels

SG Bötzingen/March - TV Todtnau 6:0

E-Jungs

SG Bötzingen/March - SG ERA 0:6

SG Bötzingen/March 2 - TV Gundelfingen 6:0

SG Bötzingen/March 2 - TV Gundelfingen 2 4:2

D-Mädels

SG Bötzingen/March 2 - SG Köndringen/Teningen 12:17

D-Jungs

TV Gundelfingen - SG Bötzingen/March 2 35:17

C-Mädels

TV Todtnau - SG Bötzingen/March 18:22

C-Jungs

SG Bötzingen/March - SG ERA 25:29

B-Mädels

SF Eintracht Freiburg - SG Bötzingen/March 25:10

B-Jungs

SG Bötzingen/March - JSG ZEGO 37:24

A-Jungs

SG Bötzingen/March - SG Waldkirch/Denzlingen 2 23:37

Damen

TV Bötzingen - Freiburger Turnerschaft 1844 2 27:26

Spannender Handballkrimi bis zur letzten Sekunde! Von Beginn an begegneten sich beide Mannschaften auf Augenhöhe und lieferten sich einen offenen Schlagabtausch. Auf beiden Seiten wurde um jeden Ball gekämpft und um jede Torchance gerungen. Bereits zur Halbzeit spiegelte der knappe Spielstand von 15:16 wider, wie ausgeglichen die Partie war. Auch in der zweiten Hälfte blieb das Spiel spannend. Keine Mannschaft konnte sich entscheidend absetzen, sodass die Führung immer wieder wechselte und bis zum Schluss um jeden Treffer gekämpft wurde. In letzter Sekunde schnappt Jessi sich den Ball und wirft den Siegestreffer für den TV Bötzingen! Es spielten: Tamara (Tor), Nikola (Tor), Julia, Anna, Marie-Flora (9), Emili (1), Melanie, Melanie (3), Jessica (5), Liv (2), Lara (1), Leni (2), Letitia (4)

Herren

TV Bötzingen - ESV/TVSTG Freiburg 23:25

Im zweiten Saisonspiel trafen unsere Herren auf die Gäste aus Freiburg. In einer offenen ersten Halbzeit, schafften wir es nicht den

anfänglichen Vorsprung auszubauen. Mit einem 11:12 für die Gäste ging es in die Halbzeit. Auch die zweite Halbzeit war eng umkämpft. In den letzten zehn Minuten konnten die Gäste jedoch das Spiel knapp für sich mit 23:25 entscheiden. Nächste Woche spielen die TVB Herren am Sonntag, den 24. Oktober um 15.40 Uhr, auswärts in Waldkirch. Es spielten: Raphi (T), Niklas (T), Tim Su. (9), Yannick (4), Sören (3), Manuel (2), Nelson (2), Tim Se. (1), Flo (1), Mick (1), Steffen, Marcel

Auswärtsspiele am Samstag, 24.10.2026

15.40 Uhr SG Waldkirch/Denzlingen 2 – TV Bötzingen **Herren**

16.15 Uhr HG Müllheim/Neuenburg – SG Bötzingen/March **B-Jungs**

Auswärtsspiele am Sonntag, 25.10.2026

13.00 Uhr SG Kenzingen/Herbolzheim – SG Bötzingen/March **D-Mädels**

15.30 Uhr Regio-Hummeln – TV Bötzingen **Damen**

Action, Aperol und ein Sieg!

Was für ein Abend! Auf dem Feld und auf den Rängen wurde alles gegeben, mitgefiebert und angefeuert. Am Ende konnten die Damen sogar einen Sieg Zuhause feiern. Ob das am Aperol lag? Das werden wir vermutlich nie herausfinden. **Ein riesiges Dankeschön an alle Besucher für die großartige Unterstützung! Ihr wart spitze und habt diesen Abend für uns unvergesslich gemacht. Bis zum nächsten Mal, der Aperol steht schon mal kalt.**

Bei Interesse am Handball können sich Spielerinnen, Spieler und Eltern gerne melden unter tvboetzingen@gmx.de

Weitere Informationen:

- www.tvboetzingen-handball.de
- www.facebook.com/tvboetzingen
- www.instagram.com/tv_boetzingen
- www.instagram.com/sg_boetzingenmarch

Oberschaffhausener Dorfplatz e.V.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Am **Samstag, 24. Oktober 2026 um 20.00 Uhr** findet auf dem Dorfplatz in der Museumsscheune die ordentliche Generalversammlung des Oberschaffhausener Dorfplatz e. V. statt. Alle Mitglieder, Förderer und Gäste sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung und Eröffnung durch die 1. Vorsitzende
 2. Totenehrung
 3. Bericht der 1. Vorsitzende über das Jahr 2025/2026
 4. Kassenbericht des Rechners und Bericht der Kassenprüfer
 5. Entlastung des Vorstandes und des Rechners
 6. Wahlen: Schriftführer & Beisitzer
 7. Wünsche und Anregungen
 8. Verschiedenes und Grußworte
- Änderungen vorbehalten

Christel Weber

1. Vorstand

LandFrauen Bötzingen

Liebe Landfrauen,

unser Herbstprogramm nimmt Fahrt auf und die nächsten Treffen und Veranstaltungen stehen an.

Dienstag, 27.10.2026 um 19.30 Uhr im LF-Raum

Gemütliches Beisammensein und nebenher könnt ihr Dekoartikel und Selbstgebasteltes kaufen.

- Keine Anmeldung erforderlich -

Dienstag, 03.11.2026 um 19.30 im LF-Raum

Spieleabend "Frau ärgere dich nicht"

Einfach kommen und mitmachen - keine Anmeldung erforderlich

Jeweils donnerstags am 05.11., 12.11., 19.11. und 26.11.2026 von 19.00 bis 20.30 Uhr

starten wir unseren Line Dance-Workshop in der Festhalle (nur für Mitglieder)

Bitte kommt in bequemer Kleidung, Turnschuhen und bringt gerne auch was zum Trinken mit.

Teilnehmergebühr bitte am ersten Kursabend bezahlen.

Dienstag, 10.11.2026 "Wir gipsen Weihnachtsdeko"

Wir treffen uns um 19.00 Uhr bei Fa. Gumbert, Erlenschachen 7

Anmeldung auf der Teilnehmerliste oder in der WhatsApp Umfrage. Herzlichen Dank an Silke und Fa. Gumbert, dass wir bei euch sein dürfen.

Alle aktuellen Infos findet ihr bei uns auf der Homepage landfrauen-boetzingen.de

Schaut gerne einmal vorbei.

Herzliche Grüße vom

Vorstandsteam

Kunstforum Bötzingen e.V.



Herzliche Einladung zum Lesetreff des Kunstforum Bötzingen e.V.

Montag, 26. Okt. 2026 | 20 Uhr

Gemeindebücherei Bötzingen

Du hast ein Buch, das du schon lange **weiterempfehlen** möchtest?
Du suchst **neue Inspirationen** für deinen nächsten Lesestoff?

Beim Lesetreff bist du genau richtig – egal ob du ein eigenes Buch vorstellen möchtest oder einfach neugierig bist, was andere lesen.

In **gemütlicher Runde** tauschen wir uns über unsere **Lieblingsbücher**, spannende Entdeckungen und kleine Literatur-Schätze aus. Egal ob Krimi, Roman oder Biografie - **teile mit uns die Freude am Lesen!**

Wir freuen uns auf dich.

Tickst du noch richtig?
**NICHT VERGESSEN
DIE UHR UMZUSTELLEN!**



VdK-Ortsverband Bötzingen-Gottenheim

Einladung zur Mitgliederhauptversammlung

Der VdK-Ortsverband Bötzingen-Gottenheim lädt alle Mitglieder herzlich zur Hauptversammlung ein.

Termin: Freitag, 30. Oktober 2026, um 19.00 Uhr

Ort: Gasthaus Krone, Bötzingen

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Geschäftsbericht 2025
4. Kassenbericht 2025 und Kassenprüfbericht
5. Entlastung des Vorstandes
6. Neuwahlen des Vorstandes:
 - 1. Vorsitzende/r
 - 2. Vorsitzende/r
 - Kassierer/in
 - Schriftführer/in
 - Frauenbeauftragte
 - Kassenprüfer/in (Einsatz 1x p.a.)
 - Beisitzer/innen
7. Anregungen und Anträge

Wir freuen uns über eine zahlreiche Teilnahme und bitten alle Mitglieder, durch ihre Anwesenheit die Arbeit des Ortsverbandes zu unterstützen.

Die Vorstandschaft

VdK-Ortsverband Bötzingen-Gottenheim



Naturzentrum Kaiserstuhl

Entdecken. Staunen. Verstehen.

Besuchen Sie unsere spannende **Ausstellung in Ihringen** und tauchen Sie ein in die faszinierende Welt des Kaiserstuhls! Erleben Sie die einzigartige Vielfalt von Flora und Fauna in dieser besonderen Vulkanlandschaft – und erfahren Sie mehr über ihre geologische Entstehung. Eindrucksvolle Naturfilme laden zum Verweilen und Staunen ein. Ein Highlight ist die eindrucksvolle Sammlung originaler Kaiserstühler Vulkansteine. Der Eintritt ist frei.

Naturzentrum für Kinder:

Kinderrätsel · Fühlstationen · Spiele · Naturfilme · Leseecke · Binokular mit verschiedenen Insekten

Öffnungszeiten bis 31. Oktober 2026

Montag und Donnerstag 10.00 – 12.00 Uhr, Samstag 15.00 – 17.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Naturzentrum Kaiserstuhl in Ihringen sucht Unterstützung!

Wir suchen Ehrenamtliche für die Betreuung der Ausstellung. Wer die faszinierende Natur und Geologie der Region vermitteln und Teil eines engagierten Teams werden möchte, ist herzlich willkommen.

Was erwartet dich?

Interaktive Ausstellung mit Modelleisenbahn, Kaiserstühler Vulkansteinsammlung, Wissensvermittlung zu Lebensräumen, Kinderecke, Naturfilme, Binokulare, wechselnde Fotoausstellungen.

Dein Engagement:

2 Stunden samstags, bei Urlaubsvertretung auch mal montags/donnerstags. Etwas Vorkenntnisse über die Natur oder Rad-/Wandertouren wären von Vorteil, jedoch nicht zwingend Voraussetzung – Learning by doing ist wunderbar! Wer Lust hat, den Kaiserstuhl noch besser kennenzulernen, sein Wissen mit anderen zu teilen und Teil des engagierten Teams zu werden, kann sich bei **Birgit Sütterlin** melden.

Kontakt + Information:

Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.

Bachenstr. 42, 79241 Ihringen

Tel: 07668/7108-80 (Büro: Mo + Do, 10.00 - 12.00 Uhr)

Naturzentrum-kaiserstuhl@ihringen.de

www.naturzentrum-kaiserstuhl.de

Gemeinde Umkirch

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Die Gemeinde Umkirch sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n **Wassermeister / Fachkraft Wasserversorgung (m/w/d)** in Voll- oder Teilzeit.

Wasser ist Daseinsvorsorge – übernehmen Sie eine zentrale Rolle in der zuverlässigen Trinkwasserversorgung von rund 6.000 Einwohnerinnen und Einwohnern in Umkirch.

Alle weiteren Informationen zu dieser Stellenausschreibung finden Sie auf der Internetseite **www.umkirch.de** unter der Rubrik **“Jobs und Karriere”**.

Interesse? Dann freuen wir uns auf Ihre Online-Bewerbung **bis zum 30.10.2026**. Fragen beantwortet Ihnen Herr Markus Speck, Tel. 07665/50522.



BEAMTENPAAR SUCHT BAUGRUNDSTÜCK
ab 250qm - alle Angebote
Tel. 01608440433 o. traumhaus.2027@gmail.com

**Kaufe alte Mopeds, Traktoren und
Flohmarktartikel zu fairen Preisen.**
Tel. 0178 / 652 00 65

Kleiner, feiner Flohmarkt.....!

Wo: Bötzingen, Schillerstraße 19 (Carport)
Wann: Samstag, 24.10.2026, 11.00 - 16.00 Uhr
Was: Für jeden etwas und Deko für jede Jahreszeit.

Reben zu verpacken / verkaufen
Späburgunder, 24 Ar, Geben, Vollernter geeignet
G. Lay, Bötzingen, Tel. 0170 722 29 52

Sympathische, zuverlässige junge Frau, berufstätig, mit kleinem Hund
sucht eine 1-2-Zimmer-Wohnung
ab sofort oder später in Bötzingen, Gottenheim, Eichstetten oder March.
Tel. 0176 317 610 57 oder 07663 6417

Achtung, Familienbetrieb kauft

Pelze, Bleikristall, Teppiche, Kroko-Taschen, D.-Taschen,
Abendgarderobe, Armbanduhren, Wanduhren, Bilder, Vorwerk-
Staubsauger, Musikinstrumente, alte Möbel, Nähmaschinen und
Schreibmaschinen, Tafelsilber, Goldschmuck, Modeschmuck
jeglicher Art, Münzen. Komme vor Ort, zahle in bar.
Familienbetrieb seit 1985, Herr Gert.
Tel. 0152 160 82 594



Wir sagen „**Danke**“

für die so große Anteilnahme am Tod
unserer lieben Schwester

Renate Stefanie Herzog

Wir sind tief berührt über die große Wert-
schätzung unserer Reni mit der Teilnahme
an der Trauerfeier.

Danke für die vielen Karten mit zu Herzen gehenden,
tröstenden Worten und für die Geldzuwendungen.

Wir bedanken uns besonders bei:

Frau Pfarrerin Suse Best für die so schön gestaltete
Trauerfeier,
dem Quartett des evang. Bläserkreises,
Theresa und Gideon für Renis Lieblingslied
Herrn Thomas Zimmerlin für die entlastende Hilfe

Alle Zeichen der Verbundenheit trösten uns.
Wir tragen sie bei uns in unseren Herzen.

**Waltraud Heß, Elfriede Stein und
Anita Bühler mit Familien**

Junges Winzerpaar sucht Wohnung

Wir, beide 34 Jahre und von Beruf Winzer, suchen ein neues Zuhause am
und um den Kaiserstuhl. Am liebsten wäre uns eine Wohnung oder ein
kleines Häuschen mit Garten. Falls Sie etwas Ähnliches zu vermieten haben
oder jemanden kennen, würden wir uns sehr über eine
Nachricht freuen. Tel./WhatsApp: +49 176 95 83 33 95

Zuverlässige Putzhilfe gesucht

Für unseren Haushalt in Bötzingen suchen wir eine nette,
zuverlässige Putzhilfe für 3 - 4 Std. pro Woche.
Gute Deutschkenntnisse sind uns wichtig.
Wir freuen uns auf Ihre Nachricht.
Mobil 0173 37 20 106

PRIMO
Verlag | Druck | Service



**ANZEIGE
SELBER
GESTALTEN?**

Schritt für Schritt Ihre Weihnachtsanzeigen
selber gestalten. Einfach direkt online
und ohne Vorwissen mit dem neuen,
praktischen Gestaltungstool.

WINZER-FEIERABEND-„HITZKUCHEN“ UND TRAUBEN-WÄHE „REBSTOCK“

ZUTATEN



1. WINZER-FEIERABEND-„HITZKUCHEN“ (4 Personen)

350 g Mehl
170 ml Wasser
1 ½ EL Sonnenblumenöl
1 Eigelb
1 Prise Salz
275 g Schmand
Muskat, Salz/Pfeffer
4 mittelgroße Zwiebeln, geschält, feine Ringe
200 g Speck ohne Schwarte, fein gewürfelt
½ - ¾ Bund Schnittlauch, gewaschen, feine Ringe

2. TRAUBEN-WÄHE „REBSTOCK“ (Tarte-/Obstkuchen-Form Ø 28 cm)

300 g Mehl
1Msp. Salz

1 Bio-Zitrone: ¼ der Schale als Abrieb
100 g kalte Butter
1 gehäufte EL (50 g) Magerquark
1 ½ EL Birnendicksaft (oder Akazienhonig)
1 Ei

BELAG UND GUSS

250 g blaue Weintrauben, kernlos
200 g grüne Weintrauben, kernlos
2 Eier
200 g Crème fraîche
2 EL Akazienhonig
1 Päckchen Vanillezucker
3 EL Haselnuss-Blättchen
Zum Bestreuen:
2 EL Haselnussblättchen

ZUBEREITUNG

1. WINZER-FEIERABEND-„HITZKUCHEN“:

Mehl, Wasser, Sonnenblumenöl, Eigelb und Salz in eine Schüssel geben und schnell zum glatten Teig verkneten. Für 10 Min. beiseite stellen (zugedeckt), dann daraus 4 Kugeln formen. Diese wieder ruhen lassen (weitere 45 Min., zugedeckt). Backofen auf 250°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 230°C) vorheizen. Schmand glatrühren, würzen mit Muskat, Salz und Pfeffer. 1 oder 2 Backbleche ausfetten (bzw. mit Backpapier belegen, schmeckt anders aber besser). Teigkugeln auf einer bemehlten Arbeitsfläche jeweils dünn ausrollen (rund oder leicht in die Länge gezogen). Jeweils 2 Teigfladen auf das/die vorbereitete/n Backblech/e legen. Erst jeden Fladen mit Schmand bestreichen, Zwiebeln darauf verteilen und dann Speckwürfelchen darüber streuen. Nur leicht mit Pfeffer/Salz würzen. Jeweils ein Ofenblech (nacheinander) im Backofen bei 240°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 220°C) auf der vorletzten Schiebeleiste ca. 15 -18 Min. backen. Mit Schnittlauch bestreuen und servieren.

2. TRAUBEN-WÄHE „REBSTOCK“:

Für den TEIG das Mehl, Salz und den Zitronen-Abrieb auf einer bemehlten Arbeitsplatte gut vermischen, etwas anhäufen und in der Mitte eine Mulde bilden. Mit einem Messer die kalte Butter in Flöckchen zerkleinern, anschließend mit etwas Mehl-Salz-Mischung zwischen den Fingern krümelig in die Mulde reiben. Quark, Birnendicksaft und Ei ebenfalls in die Mulde geben und mit den Händen rasch zu einem Teig zusammenfügen (nicht kneten!). Mindestens 60 Minuten zugedeckt kühl stellen. Backofen auf 200° C Ober-/Unterhitze (Umluft: 180° C) vorheizen. BELAG UND GUSS: Eine Tarte- oder Obstkuchen-Form gut ausfetten oder mit Backpapier auslegen. Trauben waschen, von Rispen befreien, mit einem scharfen Messer halbieren. Für den Guss die Eier, 200 g Crème fraîche, Akazienhonig und Vanillezucker gründlich verrühren. Den Teig entweder auf der bemehlten Arbeitsfläche oder zwischen 2 Lagen Klarsichtfolie ausrollen. Behutsam in die vorbereitete Tarte- oder Obstkuchen-Form legen. Am Rand andrücken. Herausstehenden Teig abschneiden oder zu einem geflochtenen Rand formen. Haselnussblättchen auf den Teigboden streuen. Trauben nach Farben getrennt (kreisförmig: 1. Reihe grüne, 2. Reihe rote Trauben u.s.w.) mit der Schnittfläche nach unten rundherum auf den Teigboden legen. Die Wähe in die untere Hälfte des Backofens schieben und bei 200° C Ober-/Unterhitze (Umluft: 180° C) ca. 35 Min. backen, ABER: nach den ersten 10 Min. den Guss über die Beeren gießen und weiterbacken. Haselnussblättchen in einer beschichteten Pfanne ohne Fett anrösten und auf der Wähe verteilen.

INFO & TIPPS

Man kann auch zwei mit „Hitzkuchen“ belegte Bleche gleichzeitig in den Ofen schieben. Dann nur mit Umluft backen. Nach ca. 6 bis 8 Min. müssen umständlich die Bleche von unten nach oben getauscht werden, wobei sich die Backzeit um 4 bis 7 Minuten verlängern kann. Das Backergebnis ist dabei nicht immer so ganz erfreulich. Schmand und Crème fraîche lassen sich in beiden Rezepten gegeneinander austauschen.
– Wer will, kann die Trauben-Wähe noch mit Puderzucker bestreuen.

Architekturbüro Stefan Schuler Bahnhofstraße 11
79288 Gottenheim



Bauen mit Vertrauen
Umbau - Sanierung - Neubau

Web: www.ASSB11.de
Mobil: 0157 - 75970102
Mail: Schuler@ASSB11.de

Petra Stark Heilpraktikerin
Privatpraxis für Osteopathie & Physiotherapie

Praxisschließung zum 11.12.2026

Da ich meinen Wohnsitz verlege,
werde ich meine Praxis zum 11.12.2026 schließen.
Ich danke Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen
in all den Jahren meiner Tätigkeit.

Gerne lade ich zu einem Abschieds-Umtrunk
am 12.12.2026 von 14.00 bis 18.00 Uhr in meinen
Praxisräumen, Bahnhofstr. 12, 79268 Bötzingen ein.

Petra Stark

Temporäre Verstärkung gesucht!

Für den Zeitraum vom 19.11.2026 bis 23.12.2026 suchen wir zur
Verstärkung unseres Teams zuverlässigen und engagierten

Bäcker / Konditor / Koch (m/w/d).

Interessanter Arbeitsplatz in Freiburg bei top Verdienst.
Schnell anschreiben unter **Chiffre 6556** an Primo Verlag,
Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach oder an chiffre@primo-stockach.de

*** Wir starten ab dem 25.10. wieder mit unserem
Frühstücksbüfett, jeden Sonntag ab 10 Uhr.**
Nähere Infos folgen bald auf unsere Homepage.

Genießen Sie bei uns leckere Gerichte rund um den Kürbis.

Ab dem 24.10, sind wir auch samstags ab 17.30 Uhr wieder
für Sie da!

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung.

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN :

MI - FR: 12 - 14 Uhr und 17.30 - 21 Uhr

SA: 17.30-22 Uhr

SO 12-20 Uhr, durchgehend warme Küche

KLEINSTEINEN 11- 79291 MERDINGEN

WWW.INS-DIALEKT.DE - 07668-9960550



[Dia]lekt
CAFE RESTAURANT BAR



Wir bringen den Stein in Form



- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-
VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-
ARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten
Am Bahnhof 12
Tel. 076 65 - 13 48

79111 Freiburg-St. Georgen
Sarahof 4
Tel. 07 61 - 4 70 69 66

www.steininform.de

PRIMO-RÄTSELSPASS



SILBENRÄTSEL

Aus den Silben ab - ad - ast - bier - but - es -
ess - fahr - femt - fung - ger - glas - gur -
hahn - hau - hes - hu - imp - in - in - kalt - ke -
klet - le - li - ma - ne - ni - pflan - pin - pro -
rein - ren - rhein - rin - rus - scha - scher -
schluck - se - seil - sen - ser - sig - sisch - taet - te -
ter - ter - tisch - ver - was - weh - zen - zu - zwerg
sind 19 Wörter zu bilden, deren zweite
Buchstaben, von unten nach oben gelesen, und
siebte Buchstaben, von oben nach unten gelesen,
ein Zitat von Rosa Luxemburg ergeben.

1. verteidigen

2. Turngerät

3. geächtet

4. eingelegtes Gemüse

5. deutsches Weinbaugebiet

6. eine Immunisierung

7. Trinkgefäß, Seidel

8. ugs.: einwandfrei

9. Spur der Wasserstraßen

10. Hunderasse

11. ein Möbelstück

12. eine Süßspeise

13. Aristokrat

14. Margarine

15. osteuropäische Sprache

16. Teil der Küchenarmatur

17. Eiweißkörper

18. daheim

19. Unmenschlichkeit

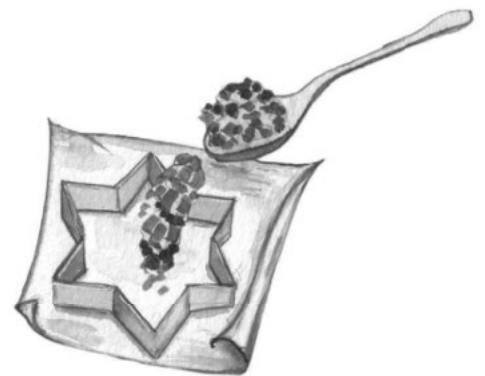
Lösung: 1. abwehren, 2. Kletterseil, 3. verfeimt, 4. Essigsäure, 5. Rheinhessen,
6. Schluckimpfung, 7. Bierglas, 8. astrein, 9. Fahrtrinne, 10. Zwergpöschchen,
11. Esstisch, 12. Kältschale, 13. Adligen, 14. Pflanzenbutter, 15. Russisch,
16. Wasserhahn, 17. Proteine, 18. Zuhause, 19. Inhumanität – „Nur auf das, was
ich selber tue, kann ich rechnen.“

Meisenknödel selber machen

Primo-KIDS

Das brauchst du:

- 150 Gramm Kokosfett
- 150 Gramm Vogelfutter
- einen kleinen Kochtopf
- Backblech
- Alufolie
- Ausstechform für Plätzchen (z.B. Stern oder Herz)
- Trinkhalm, Löffel
- etwa 50 Zentimeter Kordel



So geht es:

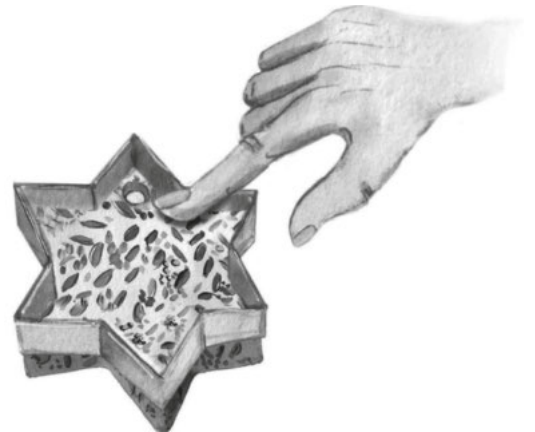
1. Schmilz das Kokosfett im Topf bei niedriger Temperatur.
2. Lass es kurz abkühlen und gib dann das Vogelfutter dazu.

3. Leg die Alufolie auf das Backblech und fülle die Ausstechform mit der Fett-Futter-Mischung. Sollte Fett aus der Ausstechform unten herauslaufen, drück die Alufolie ein wenig an der Form nach oben.

4. Steck den Trinkhalm ein kleines Stück vom Rand entfernt in die Mischung – so entsteht ein Loch, durch das du später die Kordel ziehen kannst.



5. Lass den Meisenknödel über Nacht hart werden und lös ihn am nächsten Tag vorsichtig aus der Form. Nun musst du nur noch die Kordel befestigen.



- Maurer- und Betonbauarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Aus- und Umbauarbeiten

Vom Keller bis zum Dach über den Hof bis in die Garage!
Fachliche Kompetenz und Ausführung, alles aus einer Hand!

tonicare

Daheim individuell betreut



Tobias Stotzka
Inhaber

- ✓ Stundenweise/ 24h Betreuung
- ✓ Verhinderungspflege ab 4 Wochen

Langjährige
Erfahrung
in der Branche

Frisches Konzept für
bessere Betreuung



Jetzt anrufen:
07761 / 99 88 640

tonicare.de

männer
by SPECTRIX



SAVE THE DATE

Ausbildungsabend
Donnerstag, 29.10.2026
16-19 Uhr

Europa-Park
Karten zu
gewinnen!

- › Ohne Anmeldung
- › Einblick in die Lehrwerkstatt
- › Firmenrundgänge
- › Austausch mit Azubis und Ausbildern



SPECTRIX

Otto Männer GmbH
Unter Gereuth 9-11
79353 Bahlingen

männer FOBOHA Synventive
PRIAMUS THERMOPLAY Gammflux



Todtmoos
im Südschwarzwald

Am Sonntag,
25.10.26
in Todtmoos

4. INT. SCHLITTENHUNDE-WAGENRENNEN
Waldhaus-Wehra-Trail

Neuer & Alter Kurpark, Todtmoos ab 9 Uhr
Eintritt ab 4,-€

Gemütliches Hüttendorf mit leckerer Verköstigung!



BEGEHBARE DUSCHE
in 24 Stunden

BIS ZU 100% FÖRDERUNG *ab Pflegegrad 1



BADELIX

✓ **Kostenlose Vorort-Beratung**

07661 9090773



RAUM 108 e.V.

YOGA- & SEMINARCENTER



YOGA
HATHA · YIN
MÄNNER
ELECTRIC FLOW

WHISKY
TASTING

VEGANES
KOCHEN

DIY &
SPIRITUELLES

KIRTAN &
MANTRASINGEN

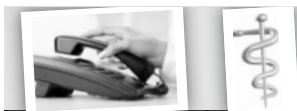
Leopoldstraße 11 | 79235 Vogtsburg-Oberrotweil | 0170 73 59 328
Nicole Köhler | info@raum-108.com | www.raum-108.com

Solide Handwerksbetriebe

haben durch Terminverschiebungen freie
Kapazitäten bekommen.

Wir stellen Möbel und Einrichtungen her und
bauen, sanieren, dämmen Häuser und Wohnungen
vom Fußboden bis zum Dach, einschl. Solarnutzung.

Kontakt über 0151 16 22 29 55



NOTRUF / BEREITSCHAFTSDIENSTE

ALLGEMEINER NOTDIENST

Polizeinotruf	110
Polizei-posten Bötzingen (Mo-Fr 7.30 – 12.00 Uhr, u. 13.30 – 16.30 Uhr)	6053-0
Feuerwehr	112
Feuerwehrkommandant Ralf Gimbel	0160/90734230
DRK-Rettungsdienst/ Erste Hilfe	112
DRK- Krankentransporte	0761/19222
Ärztl. Notfalldienst	01805/19292-300
Giftinformationszentrale	0761/19240
Tierkörperbeseitigung	0761/506706
Rechtsanwalts-Notdienst	0761/72773
Wasser	949176
Gas	0800/2767767
Strom	
Netze BW GmbH Auftragszentrum Rheinhausen	0800/3629477
Bezirksschornsteinfegermeister Reiner Knöbel	07662/94003

ÄRZTE

Ärztl. Bereitschaftsdienst

Zu erfragen unter: 116117
www.kvbawue.de/
buerger/notfallpraxen

Kinderärztl. Bereitschaftsdienst

116 117

Augenärztl. Bereitschaftsdienst

116 117

Zahnärztl. Bereitschaftsdienst

01801/116 116

Tierärztl. Bereitschaftsdienst

0180/5843763

APOTHEKEN

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 08.30 Uhr

Samstag, 24.10.2026

Kaiserstuhl-Apotheke,
Eichstetten am Kaiserstuhl,
Tel. 07663/1205

Sonntag, 25.10.2026

Landwasser-Apotheke
Freiburg-Landwasser,
Tel. 0761/16066

Montag, 26.10.2026

Apotheke Riegel,
Riegel am Kaiserstuhl,
Tel. 07642/7820

Dienstag, 27.10.2026

St. Wendelin-Apotheke,
Merdingen,
Tel. 07668/5812

Mittwoch, 28.10.2026

Weingarten-Apotheke,
Freiburg-Weingarten,
Tel. 0761/484200

Donnerstag, 29.10.2026

Sonnenberg-Apotheke,
Freiburg-Opfingen,
Tel. 07664/1552

Freitag, 30.10.2026

Rebital-Apotheke,
Freiburg-Tiengen,
Tel. 07664/910700

Urlaubärzte

Die Praxis Dr. Herlan ist von **Montag, 26.10. bis einschl. Dienstag, 03.11.2026 geschlossen**. Die Vertretung übernimmt die Praxis Dres. Patzelt, Tel. 700 und die Regiopraxis Dres. Weinhold/Windelen/Schmidt, Tel. 6409.

ALLGEMEINE TELEFONNUMMERN

BÜRGERMEISTERAMT

Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen	
Sprechzeiten:	
Mo. – Fr.	08.00 – 12.00 Uhr
montags	14.00 – 18.00 Uhr
donnerstags	14.00 – 15.30 Uhr
Zentrale:	9310-0
Telefax:	9310-33
gemeinde@boetzingen.de	
Internet-Adresse: www.boetzingen.de	
Bodynek, Christian	
Leiter des Bauamtes, Friedhof	9310-27
Böcherer-Woyciechowski, Kirstin	
Bürgerbüro, Tourismus, Kultur	9310-13
Brenn, Gerlinde	
Kinderkrippe, Kindergarten, Schule, Vereine	
Grundbucheinsichtsstelle	9310-28
Brenn, Siegfried	
Ortsbaumeister	9310-17
Bühler, Armin	
Gemeindekasse	9310-23
Ernst, Jan	
Hallenbelegung, Hohrainbuckhütte, Nachrichtenblatt, Gewerbeangelegenheiten	9310-18
Franz, Yvonne	
Rechnungsamt	9310-40
Geppert, Christiane	
Volkshochschule Verbandsangelegenheiten	9310-20
Gerhart, Kerstin	
Leitung Rechnungsamt, Haushaltsplanung, Jahresrechnung	9310-25
Gleichauf, Tanja	
Bürgerbüro, Passamt, Verkehr Fundbüro	9310-38
Hägle-Tretter, Ralf	
IT-Systemadministrator	9310-34
Halupka, Gwen	
Klimamangement	9310-29
Höekenmeier, Lisa	
Sekretariat Hauptamt, Standesamt	9310-24
Jenne, Andreas	
Leiter des Hauptamtes, Feuerwehrangelegenheiten	9310-14
Kanisch, Corinna	
Bürgerbüro, Rente, Soziales	9310-31
Kreuz, Katharina	
Personalamt	9310-36

Lay, Isolde	
Bauamt	9310-26
Maron, Ariane	
Sekretariat Bürgermeister	9310-11
Maurer, Gabriele	
Rechnungsamt, Wasser, Abwasser	9310-22
Ott, Angelika	
Gemeindearchivarin	9310-30
Schneckenburger, Dieter	
Bürgermeister	9310-11
Schneider, Jana	
Stellv. Rechnungsamtsleitung, Steuern und Gebühren	9310-32
Wertstoffannahmetermine	
Auf dem Bauhofgelände im Industriegebiet, Schloßmattenstr. 23	
jeden Mittwoch:	17.00 – 19.00 Uhr
jeden Samstag:	09.00 – 14.00 Uhr

Abfallberatung des Landkreises

Tel. 0761/2187-9707
Beschwerde bei Nichtabholung
"Gelbe Tonne" (kostenfrei):
Firma Remondis, Tel.: 0800 122 32 55
"Restmüll-, Bio- und Papiertonne":
Firma Remondis, Tel.: 0761 5150995
Sperrmüll: Tel.: 0761 2187 88 24

Kindertagesstätten

Gemeindekindergarten	99940
Kinderkrippe	99354
Ev. Kindergarten	723
Kath. Kindergarten	1430

Schulen

Grund, Werkreal- und Realschule	
Sekretariat, Auskünfte zur Schulverpflegung	6083-60
Verlässliche Grundschule	6083-75
Auskünfte zur verlässlichen Grundschule und Ganztagsangebot im Rathaus	9310-28

Gemeindebücherei

Bahnhofstr. 3	9136 47
Öffnungszeiten:	
Dienstag	10.00 - 12.00 Uhr 16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 - 19.00 Uhr
In den Schulferien ist nur donnerstags geöffnet!	

SOZIALE EINRICHTUNGEN

Kinder- und Jugendreferent

Theresa Pape
Sprechzeiten: nach Vereinbarung
07663/9310-21
jugendreferat@boetzingen.de

Schulsozialarbeiterin

Franziska Römer 0178/4787670
Lena Schill 0151/18016529

Telefonseelsorge

Tel.: 0800/1110111
Psychologische Beratungs- und
Behandlungsstelle für Alkohol- und
Drogenprobleme 0761/74112

Psychologischer Krisendienst

Regio-Krisendienst des Land-
kreis Breisgau-Hochschwarzwald
0761/8883533

Seniorenpflegeheim

Heimleitung: Herr Rietschel
Kindergartenstr. 1,
79268 Bötzingen 07663/914978-0

Pflegestützpunkt Breisgau-Hochschwarzwald

An der alten Weberei 2
79206 Breisach 0761/2187-2976
lukas.ahrens@lkbh.de
www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt

Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen 07663/8969-210
www.sozialstation-boetzingen.de
• Kirchlicher Pflegedienst
• Häusliche Kranken- und Altenpflege
• Pflege von Schwerstkranken und
Sterbenden
• Hauswirtschaftliche Versorgung
Sprechstunde für Angehörige
von Menschen mit Demenz
Regina Schultis 07663/8969-260

Tagespflege „In den Rathausgärten“

Bergstr. 6a, 07663/8969-268
Teamleitung: Caroline Tyton
Mo.-Fr. von 08.30 - 17.00 Uhr

Kirchliche Nachbarschaftshilfe Bötzingen-Gottenheim

Stundenweise Hilfe in allen Bereichen
des häuslichen Alltags, im Alter,
bei Krankheit und Behinderung.
Einsatzleitung Anette Schulz
E-Mail: nbh.boetzingen@web.de
07663/949484

Hospizdienst Eichstetten- Bötzingen-Gottenheim

Begleitung von Schwerkranken,
Sterbenden u. deren Angehörigen,
07663/37 57 oder 0160/96837846

Familienpflege des Caritas- verbandes für den Landkreis

Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwanger-
schaft, Geburt...Ihre Familie braucht
Unterstützung? 0761/8965-451
cv-familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

Integrationsmanager der Caritasverbandes f. Personen mit Fluchthintergrund

07663/9429595 o. 01590/4370819
www.caritas-bh.de

Integrationsfachdienst Lkr. Breisgau-Hochschwarzwald

Beratung für schwerbehinderte
ArbeitnehmerInnen und deren
Arbeitgeber 0711/250832800

Lebenshilfe Freiburg in Bötzingen

Offene Hilfen für Menschen mit
Behinderungen 07663/9129926
Heilpädagogische Praxis 07663/948994
Kindergarten-Zauberberg 07663/6532

Inklusionsvermittlerin

Frau Christa Müller-Jogerst
07663/607847
inklusion@boetzingen.de

Immer aktuell unter www.boetzingen.de